

Kōhō Gotemba

INFORMAÇÕES ~CONTIDAS NO JORNAL DA CIDADE~

- 1.XXI Maratona (Ekiden) dos municípios de Shizuoka
- 2.Melhorar a Prevenção de desastres
- 3.Eventos e cerimônia de iluminação no espaço da saída lado Fujisan da estação de Gotemba
- 4.Inscrição dos apartamentos da prefeitura
5. Está aproximando o prazo da venda do Cupom de Compras com Prêmio
- 6.Cerimônia do Dia da Maioridade (Seijinshiki) do ano de 2021 (Reiwa ano 3)
- 7.Seção de objetos usados
- 8.Informação da biblioteca pública do mês de dezembro
- 9.Calendário das programações de dezembro



Parque natural Minami Fureai

27 de Outubro

★ Atendimento para a consulta aos estrangeiros latinos nos dias úteis das 9:00 às 17:00

Português: segunda-feira, quarta-feira e sexta-feira

Espanhol: terça-feira e quinta-feira

Local : Prefeitura 1º andar (KURASHI NO ANZENKA) ☎ 82-8400

★ KOHO GOTEMBA em português será distribuído na GIA, prefeitura de Gotemba, nos sucursais, Posto de Saúde e biblioteca. Poderá ver também através do acesso ao home page <https://www.gia-gotemba.com/>

1. XXI Maratona (Ekiden) dos municípios de Shizuoka

Data: 5 de dezembro (sab) às 10:00 horas

Não perca o momento histórico!!

Será realizado no dia 5 de dezembro a Maratona (Ekiden) dos municípios de Shizuoka. A partida será da prefeitura de Shizuoka até o Estádio de Esporte de Kusanagi, correndo com muita garra as 12 zonas no percurso total de 42,195 km, desafiando a 3ª vitória consecutiva.

Este ano, para prevenir contra a infecção, será uma maratona sem torcidas, desde a partida em frente da prefeitura até a chegada no Estádio de Esporte Kusanagi, evite assistir a corrida ao longo da estrada.

O time de Gotemba é número 7. No dia, assista pela TV, rádio e internet, enviando saudações calorosas aos corredores. Informação: Setor Esportivo do cidadão (Shimin Sport ka) ☎(82)4135

2. Melhorar a Prevenção de desastres

Setor de Gestão de Crise (Kiki Kanrika) ☎(82)4370

Para a evacuação de residências

A evacuação de residência está atraindo muita atenção no campo de prevenção de desastres hoje em dia, devido a pandemia do coronavírus.

O risco de aglomeração é muito alto quando se evacua ao local de abrigo. Portanto, é muito importante ter uma casa altamente resistente a terremotos e medidas para evitar que os móveis tombem, para não precisar evacuar da casa para um abrigo.

Sair para o abrigo com produtos armazenados é uma atitude que deve ser tomada depois de ser mantida a segurança da casa sem desabar e sem quedas das mobílias, Primeiramente, verifiquem os dados abaixo.

① Sua casa é resistente a terremotos?

É importante verificar se a casa é resistente a terremotos, antes de evacuar de casa.

Diagnóstico sísmico gratuito. Subsídio de custo de trabalho de reforço sísmico.

Fornecemos diagnósticos sísmicos gratuitos e subsídios para trabalhos subsequentes de reforço sísmico para casa de madeira construídas antes de maio de 1981. Maiores informações, dirija-se ao Setor de Construção e Habitação ☎(82)4224.

② Os móveis da sua casa estão presos?

Muitas pessoas morrem em um terremoto de grande escala quando os móveis caem em cima. Tome medidas para prevenir quedas e criar um espaço seguro.

Promoção da prevenção de queda de móveis

Oferecemos subsídios para custos de fixação de até 5 móveis para casa.

Maiores informações, dirija-se ao Setor de Gestão de Crise.

3. Eventos e cerimônia de iluminação no espaço da saída lado Fujisan da estação de Gotemba

Setor de Intercâmbio de Turismo (Kanko Kouryuka) ☎(82)4622

Por um período, a estação de Gotemba estará iluminada com muito brilho para tornar-se a porta principal da cidade de Gotemba. No primeiro dia haverá a cerimônia do início da iluminação e eventos no palco.

Venham apreciar a arte do brilho que espalhará na praça em frente da estação na saída lado Fujisan, juntos com a família e entes queridos neste inverno.

● Iluminação

Período: À partir do dia 5 de dezembro (sab) até o dia 21 de março de 2021 (dom), à partir das 17:00 até meia noite.

Local: Na praça em frente da estação, saída lado Fujisan

※ Pedimos a colaboração para que venham a pé ou utilizem o transporte público.

● Evento de iluminação e Cerimônia da iluminação

Dia 5 de dezembro (sab)

Evento de iluminação ... à partir das 14:30

Cerimônia da iluminação ... à partir das 16:50 (Está prevista para iluminar às 17:00)

Programação: Atração em palco dos grupos (Ma Rimba | Chihiro, Tambor japones da escola Minami Chugakko, Caligrafia japonesa da escola Gotemba Kouko, Banda de sopro da escola Minami Kouko, Dança da escola Oyama Kouko.

● Precauções:

Pedimos a colaboração do uso da máscara, lavar e desinfetar as mãos, manter em distância com outras pessoas para poder prevenir o contágio do novo coronavírus. Dependendo da situação da propagação, poderá ser cancelado o evento.

4. Inscrição dos apartamentos da prefeitura

Setor de Construção e Residências (Kenchiku Jutaku ka) ☎(82)4229

Requisitos para inscrição:

① Pessoas com família. (dependendo do caso, há exceção)

② Famílias que estão em dificuldades de habitação.

③ Pessoas que não moram em habitação de administração pública

④ Pessoas residentes em Gotemba e ou pessoas que trabalham em Gotemba.

⑤ Pessoas que estão em dia com os impostos, não pode ter atraso em pagamento do imposto.

⑥ Famílias que estão abaixo do nível salarial estabelecido pela prefeitura. (Dependendo da renda o valor do aluguel variará)

⑦ Pessoa não pertencente no grupo da violência criminal.

Precauções para a inscrição:

- ①A inscrição é para um só apartamento por família.
- ②O valor do aluguel variará de acordo com o tipo do apartamento e a renda da família.
- ③Caso houver muita procura, haverá sorteio.

Como se inscrever:

Preencher o formulário que será distribuído no setor de Construção e Residências (Kenchiku Jutakuka) e entregar no setor ou enviar pelo correio.

Distribuição do formulário de inscrição e prazo da entrega:

Até dia 30 (seg) de novembro até 17:15 (exceto aos sábados, domingos e feriado)

※Em caso de envio pelo correio, deverá chegar até o dia 30 de novembro

Dia do sorteio: previsão para meado de dezembro

※Não haverá necessidade da presença na hora do sorteio.

Entrada no apartamento:Esta prevista a entrada no apartamento à partir do final de janeiro para fevereiro.

5. Está aproximando o prazo da venda do Cupom de Compras com Prêmio

Aqueles que estão interessados em comprar o Cupom de Compras com Prêmio, apressem-se.

Prazo de venda: Até o dia 30 (seg) de novembro.

※O prazo de uso é até o dia 11 de fevereiro de 2021

Locais de venda : Agências de correios da cidade, no supermercado Epi Square, Sun Sun Cook Kōyama e Hotozawa (Durante o horário comercial)

※Levar junto o panfleto que foi distribuído até o dia 16 de outubro na hora da compra.

Para quem : Todas as famílias que residem em Gotemba (1 bloco por família)

Informações: Setor de Promoção de Comércio e Indústria (Shoukou Shinkouka) ☎(82)4683

6.Cerimônia do Dia da Maioridade (Seijinshiki) do ano de 2021 (Reiwa ano 3)

Data: dia 10 de janeiro de 2021 (domingo)

Horário: 11:30 ~ 11:50 (Abertura do salão: 10:30) Local: Salão do Povo (salão grande)

Para quem: Pessoas nascidas à partir do dia 2 de abril de 2000 até dia 1 de abril de 2001.

※O comunicado será enviado no meado de novembro no endereço da própria pessoa.

Informações: Setor de Educação Social (SHAKAI KYÖIKUKA) ☎(82)0339

7.Seção de objetos usados [Ecohouse ☎(88)3337]

◎ Para doar

☆Conjunto de kimono para meninos ☆Máquina de fazer Mochi (1.8kg) ☆Mesa de vidro ☆Futon para Kotatsu e capa

☆Lenha para aquecedor a lenha (30 cm) ----- acima gratuito

☆Mala de viagem com rodinhas ☆Bicicleta elétrica (equipamento de saúde) -----preço à combinar

☆Carrinho de bebe -----preço estabelecido

◎ Procura-se

☆Sapateira ☆Monociclo de criança ☆Bicicleta ☆Bicicleta elétrica ☆Aparelho de vídeo ☆Fita cassete

----- acima gratuito

☆Aparelho de saúde para pendurar ☆Cama de solteiro ----- preço à combinar

※Não será atendido por fax e por secretária eletrônica.

8.Informação da biblioteca pública do mês de dezembro ☎(82)0391

Funcionamento: 9:00 às 19:00

Feriado: dia 7 (seg) / 14 (seg) / 21 (seg) / 28 (seg) ~ 31(qui)

Dia da leitura em casa ----- dia 16 (qua) (Toda 3ª quarta-feira do mês)

●**Book Start** ----- dia 2 (qua) e dia 16 (qua) ※ No exame de saúde para criança de seis meses, as crianças receberão o seu primeiro livro infantil. (Posto de Saúde)

●**OHANASHI HIROBA** ----- Todos os sábados À partir das 14:30

●**Leituras de livros para pais e crianças** ----- dia 9 (qua) / 23 (qua) à partir das 10:30 ※Leitura de livro ilustrado.

※ Os dias de Reciclagem de livros usados passou a permanecer fixo no “Espaço de Reciclagem de Livros”. Está localizada antes da sala audiovisual dentro da Biblioteca.

9. Calendário das programações de dezembro

Dias	Programações	Locais	Dias	Programações	Locais
1 (ter)	Consulta sobre assunto jurídico(13:00) (faça reserva)	Prefeitura	17 (qui)		
	Seminário para bebê (13:00)	Posto de Saúde	18(sex)		
2 (qua)	Exame para criança de seis meses (13:15)	Posto de Saúde	19 (sab)	Espaço para leitura (14:30)	Biblioteca
	Book Start	Biblioteca	20(dom)		
3 (qui)			21 (seg)	Feriado da Biblioteca	
4 (sex)	Consulta para criança de 2 anos (13:15)	Posto de Saúde		Consulta para lactente e criança (9:30)	Posto de Saúde
5 (sab)	Espaço para leitura (14:30)	Biblioteca		Vacinação de BCG (13:30)	Posto de Saúde
6 (dom)			22 (ter)	Exame para criança de 1 ano e seis meses (13:15)	Posto de Saúde
7 (seg)	Feriado da Biblioteca		23 (qua)	Leituras de livros para pais e crianças (10:30)	Biblioteca
8 (ter)	Exame para criança de 1 ano e seis meses (13:15)	Posto de Saúde		Exame para criança de 3 anos (13:00)	Posto de Saúde
9 (qua)	Leituras de livros para pais e crianças (10:30)	Biblioteca	24 (qui)	Aconselhamento da Saúde Psicológica(10:00) (faça reserva)	Prefeitura
	Exame para criança de 3 anos (13:00)	Posto de Saúde	25 (sex)		
10 (qui)	Aconselhamento da Saúde Psicológica (10:00) (faça reserva)	Prefeitura	26 (sab)	Espaço para leitura (14:30)	Biblioteca
	Vacinação de BCG (13:30)	Posto de Saúde	27 (dom)		
	Feriado do pronto Socorro 18:00 ~ Atendimento no Fuji Byouin ☎83-3333		28 (seg)	Último dia do funcionamento da prefeitura	
Feriado do pronto Socorro até 8:00 Atendimento no Fuji Byouin ☎83-3333		Feriado da biblioteca Municipal			
11 (sex)	Aula para gestante (13:00) (faça reserva)	Posto de Saúde	29 (ter)		
12 (sab)	Espaço para leitura (14:30)	Biblioteca	30 (qua)		
13 (dom)			31 (qui)		
14 (seg)	Feriado da Biblioteca		Pagamento do imposto e outros referente ao mês de Dezembro Prazo do vencimento: dia 25 de dezembro (sex) ● Imposto sobre propriedades/Imposto para planejamento e projeto da cidade 3ª cota ● Taxa de Seguro de Saúde Nacional (Kokumin Kenko Hoken) 6ª cota		
	Aconselhamento sobre saúde (13:30) (faça reserva)	Posto de Saúde			
15 (ter)	Consulta sobre assunto jurídico(10:00) (faça reserva)	Prefeitura			
	Seminário para bebê (13:00)	Posto de Saúde			
16 (qua)	Exame para criança de seis meses (13:15)	Posto de Saúde			
	Book Start	Biblioteca			

★ A TRADUÇÃO DO KOHO GOTEMBA FOI FEITA PELOS VOLUNTÁRIOS DA GIA, K.R., Y.V..

GIA Associação de Intercâmbio Internacional de Gotemba
 Tel: 0550-82-4426 Fax: 0550-81-6439 E-mail: gia@mail.wbs.ne.jp